



National Defence

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Défense nationale

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE
L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**

Bid Receiving - PWGSC - Réception des soumissions - TPSGC
11 Laurier St. - 11 rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 - Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet 20,000L Aircraft Refueller, 6x4 Wheel Drive / camion-citerne 6x4 pour ravitaillement d'avion à capacité de 20 000 L		Amendment No. - N° modif. 001
Solicitation No. N° de l'invitation W8476-206278/A	Date of Amendment Date de modification 20 mars 2020	
Address enquiries to: - Adresser toute demande de renseignements à : Joe Shepstone		
Telephone No. - N° de telephone 819-939-3040		E-Mail Address - Courriel victor.shepstone@forces.gc.ca
Destination Specified Herein Précisé dans les présentes		

Instructions: Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions : Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

Delivery required Livraison exigée See herein - Voir aux présentes	Delivery offered Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print): La personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) :	
Name - Nom	Title - Titre
Signature	Date

Solicitation Closes - L'invitation prend fin
At - à :
2:00 PM - 14:00
On - le :
7 mai 2020
Time Zone - Fuseau Horaire : Eastern Standard Time (EST) Heure normale de l'Est (HNE)

LA PRÉSENTE MODIFICATION À L'INVITATION À SOUMISSIONNER VISE À :

1. Changer la date de clôture de l'invitation du 7 avril 2020 au 7 mai 2020; et,
2. Donner des précisions et à répondre aux questions des fournisseurs éventuels.

QUESTIONS ET RÉPONSES

Question 1	<p>- <i>“Le devis pour ces véhicules spécifie que les tuyaux doivent être 2” x 100 pied. Un tuyau de ce diamètre et longueur produit une perte de charge supérieure à la capacité des venturis disponible pouvant compenser la perte de charge. Est-il acceptable d'utiliser un tuyau de 2,5” diamètre x 100 pied au lieu?”</i></p>
Réponse 1	<p>Il est acceptable d'utiliser un tuyau de 63,5 mm diamètre x 30,48 m de longueur. La description d'achat est modifiée :</p> <ul style="list-style-type: none">- art. 3.16.1 a) 50,8 mm modifié par 63,5 mm.- art. 3.16.2 a) 50,8 mm modifié par 63,5 mm.- art. 3.16.2 c) 50,8 mm modifié par 63,5 mm.- art. 3.16.3 a) 50,8 mm modifié par 63,5 mm.

CETTE DEMANDE DE SOUMISSIONS EST MODIFIÉE PAR LA PRÉSENTE COMME SUIT :

- 1.1 Supprimer de la page de garde: la sollicitation se termine - «7 avril 2020»
Remplacer par - «7 mai 2020».
- 1.2 Supprimer de la description d'achat Section 3.16.1 a) « 50.8 mm »
Remplacez par «63.5 mm».
- 1.3 Supprimer de la description d'achat Section 3.16.2 a) « 50.8 mm »
Remplacez par «63.5 mm».
- 1.4 Supprimer de la description d'achat Section 3.16.2 c) « 50.8 mm »
Remplacez par «63.5 mm».
- 1.5 Supprimer de la description d'achat Section 3.16.3 a) « 50.8 mm »
Remplacez par «63.5 mm».

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE MEURENT INCHANGÉES.